

**VILLAGE OF TIDE HEAD  
REGULAR MONTHLY MEETING  
February 8, 2017**

**OPENING OF MEETING AND WELCOMING  
REMARKS**

The Regular Monthly meeting of the Tide Head Village Council was called to order by the Chairperson, Mayor Hunter at 7:00 P.M. in the Tide Head Council Room.

**ATTENDANCE**

Mayor Randy Hunter  
Deputy Mayor Patrick Lanteigne  
Councillor Cathy McDavid  
Councillor Mark St.Onge  
Administrator Angie Irvine  
Two members of the public

**APPROVAL OF AGENDA**

It was moved by Deputy Mayor Lanteigne and seconded by Councillor St.Onge to approve the agenda as circulated. Motion carried.

**DISCLOSURE OF INTEREST**

None

**APPROVAL OF MINUTES**

It was moved by Deputy Mayor Lanteigne and seconded by Councillor McDavid that the minutes of the previous regular meeting of January 11, 2017 and special meeting of February 1, 2017 be approved as circulated. Motion carried.

**BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS  
MINUTES**

None.

**BILLS**

The following bills were brought to the meeting and the financial statements to January 31, 2017.

AGF Group Services – RRSP/REER.....

**VILLAGE DE TIDE HEAD  
RÉUNION MENSUELLE ORDINAIRE  
Le 8 février 2017**

**OUVERTURE DE LA RÉUNION ET MOTS DE  
BIENVENUE**

Le Maire Hunter assume la présidence et ouvre la séance de cette réunion mensuelle ordinaire du conseil du Village de Tide Head à 19h00 dans la salle du conseil du Village de Tide Head.

**PRÉSENCES**

Randy Hunter, Maire  
Patrick Lanteigne, Maire Suppléant  
Cathy McDavid, Conseillère  
Mark St.Onge, Conseiller  
Angie Irvine, Administratrice  
Deux membres du public

**APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le Maire Suppléant Lanteigne et appuyé par le Conseiller St.Onge d'approuver l'ordre du jour tel que distribué. Proposition adoptée.

**RÉVÉLATION DE CONFLIT D'INTÉRÊT**

Aucun

**APPROBATION DES PROCÈS VERBAUX**

Il est proposé par le Maire Suppléant Lanteigne et appuyé par la Conseillère McDavid que les procès verbaux de la dernière réunion ordinaire du 11 janvier, 2017 et la réunion spéciale du 1 février, 2017 soient adoptés tel que distribué. Proposition adoptée.

**AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-  
VERBAL**

Aucune.

**FACTURES**

Les factures suivantes sont apportées à la réunion ainsi que les états financiers au 31 janvier 2017.

1,749.48

ACWWA-Wastewater course registration/Inscription pour le cours d'eau d'égout.....	1,121.25
Bell Mobility – Cell Phones/Téléphones cellulaires .....	289.33
Berthelot Sales & Services-Supplies/Fournitures .....	29.98
Bremners & Sons-Supplies/Fournitures.....	675.63
Bullying Canada-Donation.....	50.00
Campbellton Salmon Festival-Donation.....	400.00
Central garage-Repairs for fire truck/Réparations pour le camion à feu.....	781.52
Chenil Akkada Kennel-Dogsled rides/Promenades en traineau à chien.....	360.00
City of Bathurst-Fire dispatch service/Service de répartition à feu.....	2,391.00
CKNB-Christmas wishes/Vœux de Noël.....	171.35
Curtis Fraser- Clothing allowance/Indemnité d'habillement.....	175.00
Curtis Fraser-Overtime meal/Repas pour surtemps.....	15.00
Curtis Malley- Clothing allowance/Indemnité d'habillement.....	175.00
Doris Pollock – Cleaning/Nettoyage .....	90.00
Employee's & Council's Wages/Salaires des employés et du conseil.....	7,960.96
Fero Waste & Recycling-Solid Waste Collection/Collecte des déchets solides.....	1,984.01
Fireworks FX-Fireworks/feux d'artifices.....	345.00
Gilles Basque -Supplies/ Fournitures.....	147.87
Great West Life –February's benefits/Régimes de prestations pour février.....	812.16
Irving Oil Marketing GP-Fuel/Essence.....	580.05
JN Savoie – Supplies/Fournitures.....	23.60
Kent-Supplies/Fournitures.....	50.23
Lydia Lanteigne-Cotton Candy for winter day/Barbe à papa pour la journée d'hiver familiale....	75.00
Loubert service station-Towing/Remorquage.....	275.94
Marc Walter-Magic Show for Winter Day/Spectacle de magie pour la journée d'hiver familiale	75.00
MCS Sanitation-Supplies for Brigade/Fournitures pour la brigade.....	179.17
Memorial civic center-Monthly fee/charge mensuel.....	2,975.77
Minister of Finance/Ministre des finances – – Telephone/Téléphone.....	687.17
MPWWA-Membership renewal/Renouvellement à l'adhésion.....	180.43
NB Association of Fire Chiefs-Membership renewal/Renouvellement à l'adhésion.....	175.00
NB Power/Energie NB – Hall /Bureau.....	2,002.04
– Shop/Atelier .....	1,749.28
– Lift Stations/Stations de relevage.....	451.89
– Rink/Centre récréatif.....	516.76
– Street Lights/Lumières de rue.....	3,659.84
– Water Works/Distribution d'eau.....	1,158.76
– Meter/Compteur.....	69.90
NB Research & Productivity-Water analysis/Analyse de l'eau.....	141.24
Petty Cash/Petite Caisse.....	103.19
PLC info-Computer Repairs/Réparations pour l'ordinateur.....	46.00
Purolator-Shipping fee/Frais de livraison.....	45.86
Randy Hunter-Travel expense for fire truck visit/ Frais de déplacement pour la visite du camion d'incendie.....	206.64

Randy Waddingham & Sons-Supplies/Fournitures.....	38.34
Receiver General/Receveur Général – January Payroll Remittances/ Versements de retenues sur paie pour janvier.....	5,119.04
Rémi Gallant - Clothing & Cellphone allowance/Indemnité d'habillement & cellulaire.....	200.00
Rémi Gallant-Overtime meal/Repas pour surtemps.....	15.00
Restigouche County S.P.C.A. – Animal Control/Contrôle des animaux.....	
Restigouche Multiquip-First Aid kit/Trousse de premier soin.....	86.19
Ricoh Canada-Copying fee/Frais de photocopies.....	116.77
Royal Bank - Bank charges/Frais bancaires.....	65.23
Royal Bank Visa-Supplies & AWWA Membership,Adobe/ Fournitures adhésion à AWWA, Adobe.....	2,342.65
Restigouche RSC/CSR du Restigouche – Solid Waste Disposal / Enlèvement des déchets solides	2,436.12
Sanfar-Fries for Winter day/Frites pour la journée familiale d'hiver.....	93.00
Staples Advantage-Supplies/Fournitures.....	109.84
Tide Head Fire Department-Reimbursement for insurance/Remboursement pour assurance.....	4,625.00
United Rental-Compactors/Compacteurs.....	4,600.00
Union of Municipalities of NB-Membership renewal/Renouvellement à l'adhésion.....	1,600.00
Sansom-Supplies/Fournitures.....	94.71
Work Safe NB-2017 fees for employees and subcontractors/ Frais annuel de 2017 pour employés et sous contracteurs .....	4,029.88
<b>Total</b>	<b>60,725.07</b>

It was moved by Deputy Mayor Lanteigne and seconded by Councillor St.Onge to approve the financial statements and the payment of these bills. Motion carried.

Il est proposé par le Maire Suppléant Lanteigne et appuyé par le Conseiller St.Onge d'approuver les états financiers et le paiement de ces factures. Proposition adoptée.

### **NEW BUSINESS**

#### **Second Reading in its Entirety of Water & Sewerage By-Law Amendment**

By-law Number 5-2017, a By-Law to amend By-law Number 5-2004, Water and Sewerage By-law was read for the second time in its entirety in English and in French.

#### **Royal Canadian Legion – Donation**

It was moved by Councillor McDavid and seconded by Deputy Mayor Lanteigne to donate \$250.00 to The Royal Canadian Legion. Motion carried.

#### **Third Reading by Title of Water & Sewerage By-Law Amendment**

By-law Number 5-2017, a By-law to amend By-law Number 5-2004, Water and Sewerage By-Law was read by title for the third time in English and in

### **AFFAIRES NOUVELLES**

#### **Deuxième lecture dans son intégralité de la modification à l'arrêté concernant le système d'eau et égouts**

L'arrêté numéro 5-2017, un arrêté pour modifier l'arrêté 5-2004, arrêté concernant le système d'eau et égouts est lu dans son intégralité pour la deuxième fois en anglais et en français.

#### **Légion Royale Canadienne – Donation**

Il est proposé par la Conseillère McDavid et appuyé par le Maire Suppléant Lanteigne de faire une donation de 250,00\$ à la Légion Royale Canadienne. Proposition adoptée.

#### **Troisième lecture par titre de la modification à l'arrêté concernant le système d'eau et égouts**

L'arrêté numéro 5-2017, un arrêté pour modifier l'arrêté 5-2004, arrêté concernant le système d'eau et égouts est lu par titre pour la troisième fois en anglais

French.

**Adoption of Water & Sewerage By-Law Amendment**

It was moved by Councillor McDavid and seconded by Councillor St.Onge to adopt the Water & Sewerage By-Law Amendment, By-law Number 5-2017. Motion carried.

**Heritage week 2017 – Proclamation**

Mayor Hunter proclaimed the week of February 13 - 20, 2017 as Heritage Week and Monday February 20, 2017 as Heritage Day in the Village of Tide Head. Proclamation read by Deputy Mayor Lanteigne.

**Resolution – Municipal Capital Borrowing**

It was moved by Councillor McDavid and seconded by Councillor St.Onge that the Municipality of Tide Head submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for interim financing on a capital expense for the following term and amount: For the purpose of Environmental Health, to Replace Water & sewerage line in the amount of \$1,000,000 for a 2 year term. And for the purpose of Transportation service, to install a storm sewer system on Restigouche Drive in the amount of \$1,000,000 for a 2 year term. Motion carried.

**Resolution - NB Municipal Finance corporation**

It was moved by Councillor McDavid and seconded by Deputy Mayor Lanteigne that the Clerk and Mayor be authorized to issue and sell to the New Brunswick Municipal Finance Corporation a Municipality of Tide Head debenture in the principal amount of \$150,000 on such terms and conditions as are recommended by the New Brunswick Municipal Finance Corporation, and be it resolved that the Municipality of Tide Head agree to issue post-dated cheques payable to the New Brunswick Municipal Finance Corporation as and when they are requested in payment of principal and interest charges on the above debenture. Motion carried.

**Restigouche Crime Stoppers – Presentation**

Mr. Ronald Bourque member of the Restigouche Crime Stoppers gave a presentation on the roles of

et en français.

**Adoption de la modification à l'arrêté concernant le système d'eau et égouts**

Il est proposé par la Conseillère McDavid et appuyé par le Conseiller St.Onge d'adopter la modification à l'arrêté concernant le système d'eau et égouts, arrêté numéro 5-2017. Proposition adoptée.

**Déclaration de la semaine du patrimoine 2017**

Le Maire Hunter déclare la semaine du 13-20 février 2017 la semaine du patrimoine et lundi le 20 février 2017 la journée du patrimoine dans le Village de Tide Head. Proclamation lue par le Maire Suppléant Lanteigne.

**Résolution - Emprunts de capitaux par la municipalité**

Il est proposé par la Conseillère McDavid et appuyé par le Conseiller St.Onge que la municipalité de Tide Head soumette à la Commission des emprunts de capitaux municipaux une demande d'autorisation d'emprunt pour financement provisoire d'une dépense en immobilisations pour la durée et le montant suivants: Santé environnementale, pour remplacer l'infrastructure d'eau et d'égouts d'un montant de 1 000 000\$ pour un période de 2 ans. Et pour le service de transport, installer un système d'égouts pluviaux sur la promenade Restigouche d'un montant de 1 000 000\$ pour une période de 2 ans. Proposition adoptée.

**Résolution - Corporation financière municipal du N.-B.**

Il est proposé par la Conseillère McDavid et appuyé par le Maire Suppléant Lanteigne que la greffière et le Maire soient autorisés à émettre et à vendre à la Corporation financière municipale du Nouveau-Brunswick une débenture municipale de Tide Head d'un montant de 150 000 \$ selon les termes et conditions recommandés par la Corporation financière des municipalités du Nouveau-Brunswick et qu'il soit résolu que la municipalité de Tide Head accepte d'émettre des chèques postdatés à l'ordre de la Corporation financière municipale du Nouveau-Brunswick au moment où ils sont demandés en paiement du capital et des intérêts sur la débenture précitée. Proposition adoptée.

**Échec au crime Restigouche – Présentation**

M. Ronald Bourque, membre de l'Échec au crime de Restigouche, a fait une présentation sur les rôles de

the organisation and is requesting Council to consider appointing a resident as a member of the organisation.

### **Resolution – Court of Queen’s Bench**

It was moved by Deputy Mayor Lanteigne and seconded by Councillor St.Onge table this item until further notice. Motion carried.

### **MAYOR’S REPORT**

Mayor Hunter reported on the meetings he attended. January 25th, the regular meeting of the Restigouche RSC where he noted MLA Gilles LePage should be recognised for Tide Head’s Provincial grant. January 30<sup>th</sup> was the Campbellton Nursing Home’s meeting. He thanked all volunteer that helped out for the Winter Fun Day and the smelt supper.

#### Fire Department

Councillor St.Onge noted himself, Curtis Fraser and Mayor Hunter travelled to Centreville to view the up to date fabrication of the fire truck which should be completed by the second week of March. He thanked everyone who attended the smelt supper.

#### Recreation

Deputy Mayor Lanteigne thanked all volunteers for the Winter Day which was a great success. He also mentioned the Rotary Club still has tickets for the Valentines supper if anyone is interested.

#### EMO

Deputy Mayor Lanteigne mentioned the meeting scheduled in January was postponed due to the situation in the Acadian Peninsula.

#### Human Resource

Councillor McDavid reported everything went well at her staff meeting February first.

### **NEXT MEETING**

The next regular meeting will be held on March 8, 2017 at 7:00 P.M.

l'organisation et demande au Conseil de considérer nommer un résident comme membre à l'organisation.

### **Résolution – Cour du banc de la Reine**

Il est proposé par le Maire Suppléant Lanteigne et appuyé par le Conseiller St.Onge de déposer cet item jusqu'à nouvel avis. Proposition adoptée.

### **RAPPORT DU MAIRE**

Le Maire Hunter a rapporté sur les réunions dont il a assisté. Le 25 janvier, la réunion régulière de la CSR du Restigouche où il a noté que MLA Gilles LePage devrait être reconnu pour la subvention Provincial au village de Tide Head. Le 30 janvier était la réunion pour le foyer des soins. Il remercie tout les bénévoles qui ont aidés pour la journée de plaisir d’hiver et pour le souper d’éperlan.

#### Département d’incendie

Le Conseiller St.Onge note que lui-même, Curtis Fraser et le Maire Hunter ont été voir la fabrication à jour du camion d’incendie à Centreville, celle-ci devrait être complétée la deuxième semaine de mars. Il remercie les gens qui ont assistés au souper d’éperlan.

#### Récréation

Le Maire Suppléant Lanteigne remercie tous les bénévoles pour la journée d’hiver qui a été un grand succès. Il mentionne aussi que le Club Rotary a encore des billets disponibles pour leur souper de Saint Valentin si des gens sont intéressés.

#### OMU

Le Maire Suppléant Lanteigne mentionne que la réunion prévue en janvier a été remise à plus tard du à la situation dans la Péninsule Acadienne.

#### Ressource humaine

La Conseillère McDavid rapport que tous a bien été à sa réunion avec les employés le premier février.

### **PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion régulière aura lieu le 8 mars 2017 à 19h00.

**ADJOURNMENT**

It was moved by Deputy Mayor Lanteigne to adjourn the meeting at 7:45 P.M.

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19h45 sur une proposition par le Maire Suppléant Lanteigne.

---

Randy Hunter  
Mayor/Maire

---

Angie Irvine  
Administrator / Administratrice